

# DOKUMENTATIONSZENTRUM LUSERN

Museum, Ausstellungen, Fremdenverkehrsamt

**MOSTRE  
TEMPORANEE  
FINO AL  
2 NOVEMBRE 2004**



"L'albero della vita  
Der Lebensbaum"  
Sculpture e grafici  
di OTHMAR WINKLER



"Il fascino di un'epoca:  
i colori e lo stile dei costumi"  
ricreati da Angela Marangoni



La collezione  
di piante grasse di  
Franco de Chiusole



Le malghe

via Trento, 6 • 38040 LUSERNA (Tn)  
Tel. 0464 78 96 38 • Fax 0464 78 82 14

# ALBERGHI & RISTORANTI A LUSERNA

Gasthöfe & Gaststätten in Lusern

**Albergo Ristorante  
LUSERNARHOF**  
Tezze di Luserna/Tetsch, 43  
Tel. 0464.788010 - Fax 0464.788235  
internet: www.lusernarhof.it  
e-mail: info@lusernarhof.it

Giorno  
di chiusura:  
**MARTEDÌ**

**Agritur GALENO**  
Ristorante e camere  
Via Cima Nora/Pletz, 34  
Tel. e Fax 0464.789723  
e-mail: gianfrancicolussigalen@virgilio.it

Giorno  
di chiusura:  
**LUNEDÌ**

**Ristorante Bar  
FERDY**  
Piazza C. Battisti/Pill, 25  
Tel. 0464.789710

Giorno  
di chiusura:  
**GIOVEDÌ**

**Pizzeria Ristorante  
Bar DA MARIO**  
Via Cima Nora/Pletz, 30  
Tel. 0464.789799

Giorno  
di chiusura:  
**MARTEDÌ**

**Ristorante Bar  
MONTANA**  
Via Cima Nora/Pletz, 30  
Tel. 0464.789704

Giorno  
di chiusura:  
**GIOVEDÌ**

**Ristorante Bar  
ROSSI**  
Piazza G. Marconi/Platz, 1  
Tel. 0464.789712

Giorno  
di chiusura:  
**MERCOLEDÌ**

**Ristorante Bar  
RIVETTA**  
Loc. Rivetta  
Lait vo Lusern  
Tel. 0464.783936/783308

Giorno  
di chiusura:  
**MARTEDÌ**

Aperti tutto l'anno. *Ganzjährig geöffnet.*  
Nel periodo 15 luglio - 15 settembre la chiusura settimanale è sospesa.  
La prenotazione è sempre gradita. *Voranmeldung ist immer erwünscht.*



Comune di Luserna  
Kamou vo Lusern



Centro Documentazione Luserna  
Dokumentationszentrum Lusern  
ONLUS

## BOLKHEENT AT'S LUSERN



**Luserna vi dà il benvenuto...  
Herzlich willkommen in Lusern**

...accogliendovi con l'atmosfera cordiale di un piccolo paese di montagna che ha saputo conservare nei secoli la propria lingua, il cimbro. Scoprirete che Luserna è un'oasi di pace che riserva tante sorprese: avrete modo di soddisfare la vostra curiosità, di conoscere le tradizioni locali, di assaggiare piatti tipici e di intrattenervi con le tante iniziative estive proposte dalle associazioni culturali, sportive, ricreative e ludiche.

Avventurandovi nei luoghi che circondano il paese, vi potrete godere un ambiente incontaminato; passeggiando nel fresco dei boschi e pedalando lungo i sentieri che attraversano gli ampi pascoli troverete anche le testimonianze degli eventi che hanno segnato la storia dell'Altipiano.

**Vi aspettiamo a Luserna per farvi conoscere le bellezze di un paese sospeso nel tempo!**



Azienda di  
Promozione Turistica Altipiani  
di Folgaria, Lavarone e Luserna



Istituto Culturale  
Mocheno-Cimbro  
Kulturinstitut Lusern



Pro Loco Luserna  
Vor's Lont Lusern

# CENTRO DOCUMENTAZIONE LUSERNA

Museo Mostre  
Informazioni Assistenza turistica

## ORARIO DI APERTURA

10.00 - 12.00/14.30 - 17.30

Tutti i giorni da Pasqua al  
2 novembre e nel periodo natalizio  
Per il resto dell'anno venerdì,  
sabato e domenica  
e su prenotazione di gruppi  
Geöffnet täglich von Ostern bis  
Allerheiligen und zur  
Weihnachtszeiten, sonst freitags,  
samstags und sonntags und nach  
Vereinbarung für Gruppen



## ESPOSIZIONI PERMANENTI:

Grande Guerra "1914 - 18"  
Erster Weltkrieg "1914 - 18"



Gli animali dei boschi  
e delle vette  
Tiere der Wälder  
und der Gipfel

e-mail: [luserna@tin.it](mailto:luserna@tin.it)  
sito internet: [www.lusern.it](http://www.lusern.it)

# LUSERN

An hoachan baitn ferge,  
Bisan elvan un balt  
A gwoasa sunn in hüml  
Hat ditsa khlumma lant

Un monte alto ed esteso,  
prati, fascoli e bosco,  
un grande sole in cielo  
ha questo piccolo paese

Einen hohen breiten Berg,  
Wiesen, Weiden und Wald  
eine grosse Sonne in Himmel  
hat dieses kleine Dorf



Bisele

# CASA MUSEO HAUS VON PRÜKK



## ORARIO DI APERTURA

dal 12 giugno al 12 settembre 2004  
aperto tutti i giorni

10.00 - 12.00/14.30 - 17.30

Geöffnet täglich von 12. Juni bis 12. September

dal 18 settembre al 12 giugno 2005  
aperto sabato e domenica

14.00 - 17.00

Geöffnet samstags und sonntags von 18.  
September bis 12. Juni

Restauro  
conservativo  
della tipica  
casa cimbra  
dell'800

Per informazioni:

Istituto Culturale - Kulturinstitut, via Mazzini, 5  
tel. 0464 789645 • e-mail: kbllusern@tin.it

# ARTI-GIÀ-NATE

Antichi mestieri e tradi-  
zioni rivivono nel labora-  
torio e nel piccolo punto  
vendita dell'associazione  
Arti-Già-Nate dove le arti-  
giane di Luserna realiz-  
zano esclusivamente a  
mano alcuni prodotti uti-  
lizzando diverse tecniche  
di arte applicata.



Per informazioni:  
tel. 0464 789638

# CENTRO SPORTIVO ASSOCIAZIONE SPILBAR

Campi da **tennis**  
e **pallavolo**  
campo **bocce** coperto  
**illuminazione** notturna

Per informazioni:  
cell. 333 2792492  
tel. 0464 789714



Forte Luserna - Werk Luserna

# BIBLIOTECA, LUDOTECA E SALA GIOVANI

Per bambini e ragazzi sono stati  
allestiti degli appositi spazi dove  
simpatici animatori coinvolgeran-  
no i piccoli ospiti in attività ludi-  
che, laboratori, giochi e spettacoli.  
Durante l'estate, inoltre, verrà attivata la  
"colonia cimbra", con attività quotidiane per tre settimane.

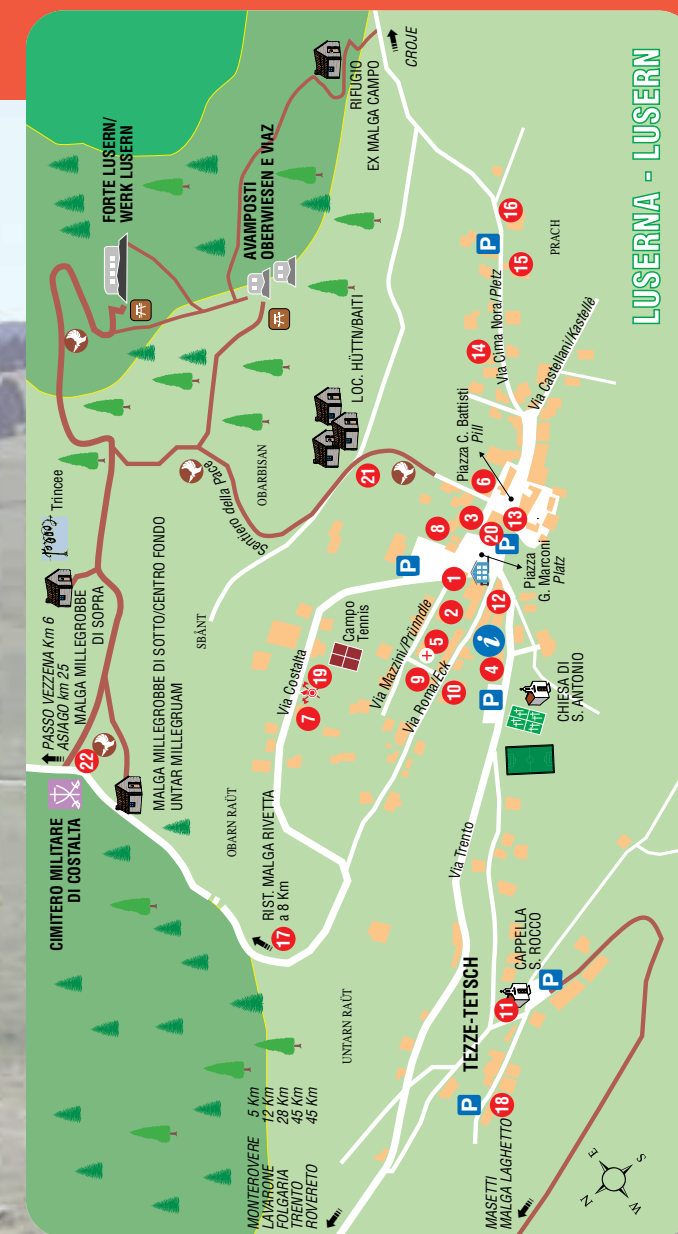


Per maggiori informazioni:

Biblioteca di Luserna, piazza Marconi, 2  
tel. 0464 789646 • e-mail: luserna@biblio.infotn.it



Centro Fondo Millegrobbe - Skilanglaufzentrum Millegrobbe



- 1. Municipio/Kamouhaus  
Tel. 0464 789714
- 2. Biblioteca Tel. 0464 789646  
Uff. Postale Tel. 0464 789715  
Kulturinstitut Luserna  
Tel. 0464 789645
- 3. Banca Tel. 0464 789705
- 4. Centro Documentazione Luserna  
Tel. 0464 789638
- 5. Ambulatorio medico  
Tel. 0464 789645
- 6. Casa Museo Haus von Prükk  
Tel. 0464 789712
- 7. Sala Convegni Costalta  
Tel. 0464 789704
- 8. Sistema d'acqua  
Tel. 0464 789704
- 9. Scala ad incastri  
Tel. 0464 789799
- 10. Capitello - Elementi decorativi  
Tel. 0464 789712
- 11. Bar Ristorante Rossi  
Tel. 0464 789712
- 12. Bar Ristorante Ferdj  
Tel. 0464 789710
- 13. Bar Ristorante Montana  
Tel. 0464 789704
- 14. Pizzeria Da Mario  
Tel. 0464 789799
- 15. Agritur Galeno  
Tel. 0464 789712
- 16. Bar Ristorante Rivetta  
Tel. 0464 783308 - a km 8  
Luserna Hof - Albergo  
Rist. Tel. 0464 789710
- 17. Centro sportivo
- 18. Spazio spettacolo
- 19. Capitello di S. Antonio  
z. (Grümmas Häusle)  
Informazioni Luserna  
Tel. 0464 789638